

# اخبار

جريدة اسبوعية

تصدر منذ ٥ نيسان عام ١٩٦٩  
العدد ١٠ (٥٦٩)  
الإصدار ١٦ آذار (مارس)  
١٩٨٠

هل تجابهين ، لكونك امرأة  
مضايقات في حياتك ، في عملك وفي  
اسرتك ؟  
عن هذا السؤال تجيب لسان من مختلف  
الهن .

الجمهورية مصر العربية ١٥ م \* الجمهورية العربية السورية ٢٥ ق \* لبنان ١٥ ق \* جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية ١٥ ق

من مواد هذا العدد

المرأة في الاسرة  
والمجتمع  
(ص ٣)

سياسة الحظر  
الاميركية وعواقبها  
(ص ٤)

ماذا يعني اتفاق اراء  
الناخبين ؟  
(ص ٥)

التدخل الصهيوني  
في ايران  
(ص ٧)

ما الفرق بين القانون  
السوفييتي  
والبرجوازي ؟  
(ص ١٠)

«انا وانت ، هو  
والهاتف» قصة  
بقلم انا  
(ص ١٢)

اشعلت قلوب نارا  
(ص ١٤)

المسلمون في  
الاتحاد السوفيتي  
(ص ١٥)

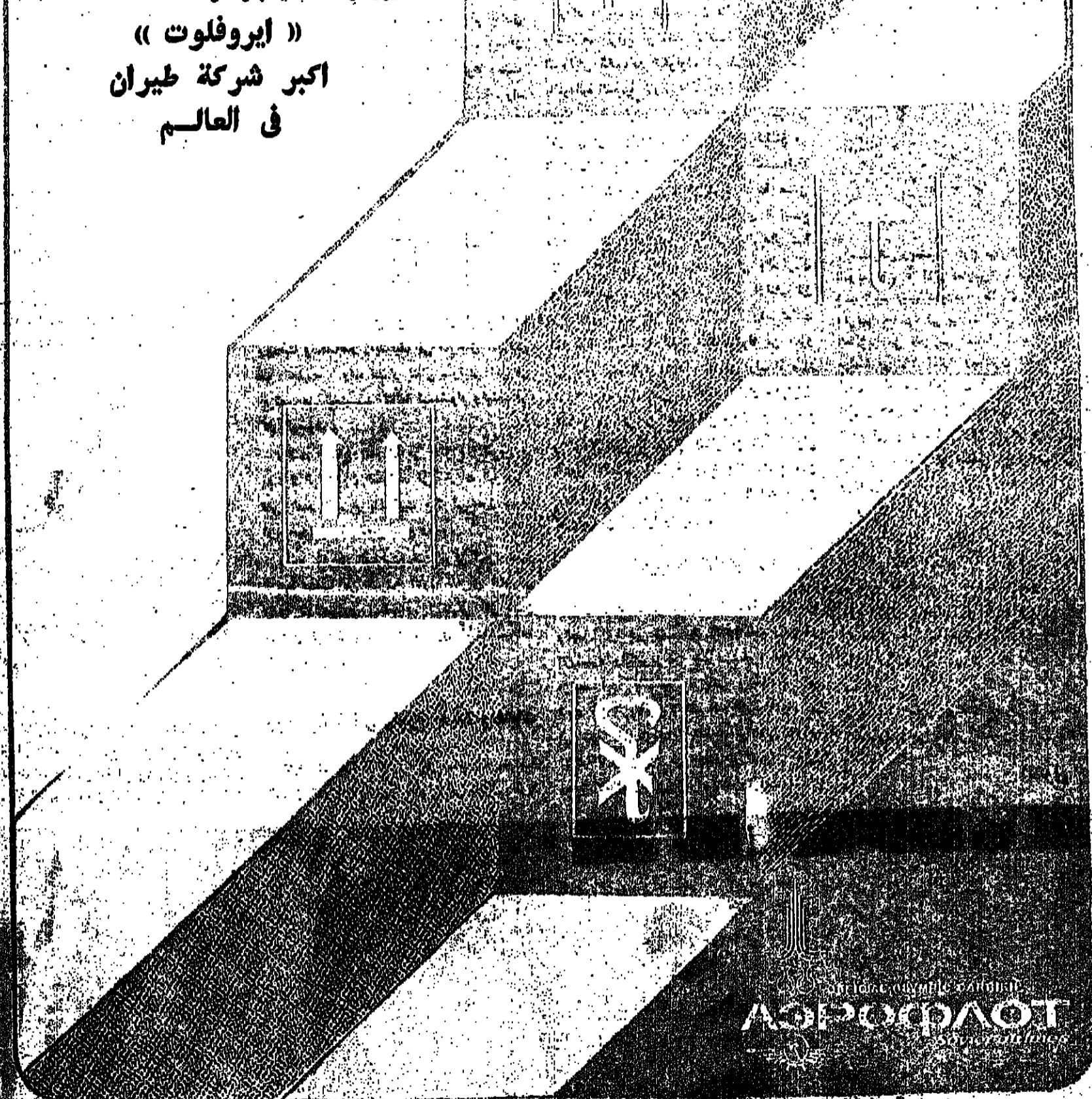


يلينا ماركوسوفا - الطالبة في معهد الطيران الموسكوفي هي واحدة من مجموع ٢٤١٧ امرأة التخن فائبات في مجالس  
السوفييتات للجمهوريات الاتحادية .  
قالوا من \*

تنقل سنويا مئات الوف الاطلسان من البضائع  
للزبائن في جميع البلدان بالطائرات العادية وطائرات  
الشحن .

للحصول على مزيد من المعلومات راجعوا وكالات  
وممثلات «ايروفلوت» في بلدانكم ، أو وكالة  
«ايروفلوت» العالمية بموسكو .

« ايروفلوت »  
اكبر شركة طيران  
في العالم



الإدارة:  
٢/١٦ شارع  
لنبرون 78  
لنبرون  
لنبرون  
Moscow News

## اخبار موسكو

بمبادرة من  
مجلس الاتحاد السوفيتي  
للصحافة

تحت إشراف  
«ايسنكر» و«لنبرون»  
إصدار  
٥٠٠٠٠  
طبع  
١٩٨٠/٢/٢١

«ايروفلوت» تفصيل المصطلح  
إلى: «ايروفلوت» - بلدان العالم

«Московские новости» (Moscow News) - «اخبار موسكو»  
20 февраля 1980 г. № 9 (568)

Цена 10 коп. Индекс 50090.

هكذا من الناحية

# مسابقة أنباء موسكو ١٩٨٠

الى انتظار القراء الاعزاء

## مسابقة

«ماذا تعرف عن الاتحاد السوفيتي؟» لعام ١٩٨٠  
الجائزة الاولى  
رحلة مجانية الى الاتحاد السوفيتي  
لهبة عشرة ايام

\* ستمنح اربع جوائز اولى  
\* وستعرف الفائزون في المسابقة على موسكو  
وبماكانهم كذلك التعرف على واحدة من عواصم الجمهوريات  
الاتحادية (١٥) او زيارة لينينغراد وسببريا والقفاس  
\* ان الذهاب والاياب سيتم مجانا بواسطة طائرات  
ايروفلوت - اكبر شركات الطيران في العالم  
\* وان ارفق فنادق ومطاعم التوريس ستوضع فسي  
خدمة الفائزين

\* وستمنح ايضا (١٤٠) جائزة منها راديوهات  
ترانزستور ، آلات تصوير ، ساعات ، مكان حلاقة  
كهربية ، مصوغات من الكهرمان ، منتجات فنية لهجرة  
الفنون التطبيقية ، اسطوانات ، كتب ، البومات ، واشتركا  
مجاني بريدتنا لمدة سنة  
\* وسيحصل جميع الفائزين في مسابقتنا على شارات  
تذكارية لجريدتنا  
\* تضم المسابقة لعبة اسئلة

ويشبه ارفاق الجواب بالكرتون المصنع المقطوع من  
الجريدة  
- آخر مدة لارسال الاجوبة هي ١٥ حزيران  
(يونيو)  
وستنشر نتائج المسابقة في تشرين الاول (اكتوبر)  
ان المواد التي نشرها في الجريدة تساعدكم على اعداد  
اجوبة المسابقة

## السؤال الاول



اذكر المراكز السياحية ضمن خطوط السباج  
الاجانب المرتبطة ببناء وتشايط فيلاديمير ايلتش  
لينين

| الاسم الكامل | المكان | الجهة |
|--------------|--------|-------|
| كوبون ١      |        |       |
|              |        |       |
|              |        |       |
|              |        |       |
|              |        |       |

ايها القراء الاعزاء  
لرجو اعلان الكوبون بعروف واضحة ، اذا انا متعلق الكوبون على  
المطوف الذي سترسل لك فيه الشارة



\* العلم السوفيتي في عام ١٩٨٠  
\* السياسة الخارجية الاميركية على اعتبار الدعايات  
\* تنمة قصة انا وانا وانت \* هو والهاتف  
\* ملحق «الشباب»



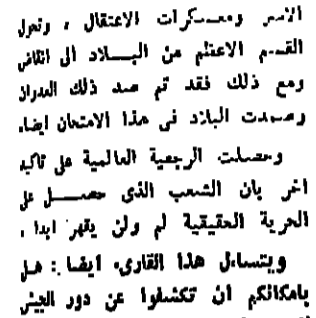
اسئلة القراء تطرحها بلغيا  
كودوا رئيسة قسم الرسائل  
ويجب عنها الملحق  
ليف يملكن

مرسو لها مبادي جديدة للدايات  
الدولية ترفض الحرب في  
اما جواب الاميرالية فكان حسن  
المدراء ضد الجمهورية السوفيتية  
التيه

في الفترة ما بين ١٩١٨-١٩٢٢ لم  
توجد دولة واسمائية لم تدعم بهذا  
الشكل او ذاك اعداء الثورة في الداخل  
او لم تشارك في نشاطات في الخارج  
روسيا السوفيتية ، وفي اوقات معينة  
احتل الامم لالة ارباع البلاد ، وقد  
سعى الشيخون الانجليز والامريكان  
والرئيسيون واليابانيون والامريكان  
والبريطانيون والصينيون واليهوديون  
والرومانيون والتشيكيون والبولنديون  
واللوتونيون وغيرهم من المستعمرين  
بالتعاون مع قوات كولشاك ودينكين  
ويودينتش وفراكتل ، بسوا للقاء  
على اول دولة للامم واللاتين

ولكن ما هي نتيجة هذا التمثل ؟  
ان الشعب السوفيتي حطم  
الستالين واعوانهم ، وبلغت غسان  
بلادنا في الجبهات ومن وراء الجبهات  
والرشي ، وارباع اعداء الثورة لانية  
ملايين المان ، وبالرف من حدة  
الغنائم والافراد الالية التي انفت  
بالاقتصاد الوطني ، صعدت الدولة  
السوفيتية امام الانتاج ورفعت  
ولم تمتد الاميرالية من زركش  
فصلها فخرتت ضد حرمها جديدة ضد  
بلادنا ، ورفعت لالامانيا الاشتراكية  
الدور الرئيش هذه المرة ، فرفعت ان  
راسمالية اودريا الغربية المستعمرات  
الواقفين السلافيين في روسيا  
والفارسي كانوا يتفوقون علينا  
فوق العالم كله ، ورفعت لالامانيا  
الاتحاد السوفيتي ، ورفعت لالامانيا  
جيري الايام ، اصالح العيركي ، ليا  
ان السياسة الاميرالية ففصلت برة  
اخرى

وفي هذا العام من الزكي الدول  
للاستعمار على القاطنين الاميرالية  
والامريكية اليابانية ، واستلم  
جريدتها بده النامية جيرة من  
كانت خسار بلادنا واسمة ، لقد  
استغفروا اكن من مغرور ملينون  
فهموس في جيبات البان ، ورفعتا في  
رفواتر الشلحة في هذا الايام



الامر ومسكرات الاعتقال ، ورفعت  
القسم الاعظم من البلاد الى انا  
ومع ذلك فقد تم ضد ذلك الدول  
ومسكت البلاد في هذا الامتحان ايد  
ومسكت الرجمة العالية على ايد  
اخر بان الشعب الذي حصل على  
الحرية الحقيقية لم ولن يفر ايدا ،  
ويتساءل هذا القاري ايضا : هل  
بماكانكم ان تفسروا عن دور الجيش  
الاجر في اسيا سنة ١٩٤٥ لسي  
الجملة التسي ساعدت على تطير  
الشعب الصيني والكوري وغيرها من  
الشعوب من الاحتلال اليابالي ، لا  
ان ٨٩٪ من الامستاليين يتفقون  
بسان سير الحرب في اسيا لفسر  
بالاكتايل للدولة التسي اسفقت على  
اليابان

يدرك الامريكان والانجليز جيبا  
الاطلا من خبرة الحرب العالمية  
التالية بان القصف المدمر للسكان  
اليابانية لم يخلص الى انها الحرب  
بسرعة ، وحتى بعد فترة ايام من  
ماساة ميروشيما اكد تشرشل بان  
مسن غير المعلوم كم من الركب  
سيمتغرق قبح مقاومة اليابان لشي  
الاراضي الواسعة التي احتلتها

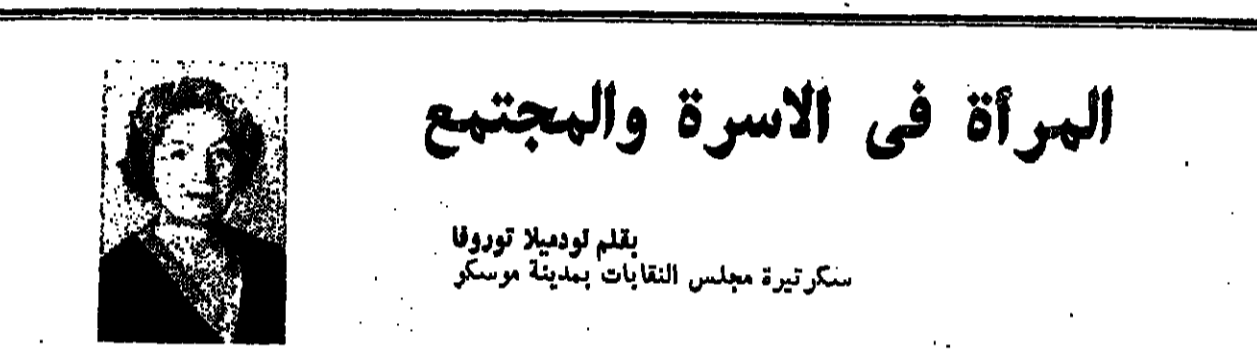
ان دخول الاتحاد السوفيتي الحرب  
والمنيات الشنتية للتحقق الاصبر  
لقد ادى الى تخليصهم واستلم  
القصور اليابانية الرئيشية  
كواتون بملوية في فترة قصيرة  
نقد كان هذا الجيش اباي مستحزون  
الحرب كلها مرات على حدة الامم  
السوفيتي بانتظار الزمة انسابنا  
للافتتاح ، ويتنك التهور كم كان  
ناجيا من اليابانيين ضد الامريكان  
والانجليز في ايام كوشو يبيش  
كواتون في المركة ، غير انه كان  
معدا لاراضي اخرى-لشعر المدراء  
الياباني-الالائي ، هذا الامتداد  
السوفيتي

ان الاتحاد السوفيتي انفتاح  
لاراضي الشنتايل او دول الحرب دي  
والرشي ، وارباع اعداء الثورة لانية  
شربة قوية الى الجيوش اليابانية  
الامر التي ادى الى قطع اتصال  
ماكتمت الحرية واستسلم الياباني  
رتم تحرير الصين وكوريا ، وقد اضطر  
اليابانيون الى الانسحاب من البلدان  
التي احتلوا

ان استخدام السلام الذي لم  
تكن له ضرورة حربية ، الامريكان  
اذ تلتوا زهموا ، لا ان السك  
الواقفين السلافيين في روسيا  
والفارسي كانوا يتفوقون علينا  
فوق العالم كله ، ورفعت لالامانيا  
الاتحاد السوفيتي ، ورفعت لالامانيا  
جيري الايام ، اصالح العيركي ، ليا  
ان السياسة الاميرالية ففصلت برة  
اخرى



تم في الكرملين في ٣ آذار (مارس) تسليم ليونيد بريجنيل العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي رئيس هيئة رئاسة  
السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي ، وليفه انتخابه لاليا في السوفيت الاعلى لجمهورية روسيا الاتحادية ، وقد سلم الوثيقة للثنتين سيبشكين رئيس  
اللجنة الانتخابية لادارة منطقة باومان بموسكو ، وحضر تلك التسليم ليكتور غريشين عضو المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الشيوعي  
السوفيتي السكرتير الاول للجنة الحرب بمدينة موسكو وسيرغي كوريلف السكرتير الاول للجنة الحرب بمنطقة باومان في موسكو



## المرأة في الاسرة والمجتمع

بقلم لودميلا توروا  
سكرتيرة مجلس النقابات بمدينة موسكو

لكل علة من الشئين مشاكله  
ان بيلة لمة الكاتبة السوفيتية ماريا غلوشكو «ترويكي ياسي الذين»  
تتعلق من ان المرأة يبقى لديها من وقت الفراغ الى ما يبقى لدى  
الرجل ، وهي تقول باستياء : «يا لهذه التثورة الالية ! التي ترفين  
في الجولس ورا ، المتشعبة لاجال عمل منتج ، مالة ، له يدات تامة  
رسالة الدكتوراه ... ومن يلقى الى هذا بالا ؟ ينبغي عليك ان تفسر  
الحرب كلها مرات على حدة الامم  
السوفيتي بانتظار الزمة انسابنا  
للافتتاح ، ويتنك التهور كم كان  
ناجيا من اليابانيين ضد الامريكان  
والانجليز في ايام كوشو يبيش  
كواتون في المركة ، غير انه كان  
معدا لاراضي اخرى-لشعر المدراء  
الياباني-الالائي ، هذا الامتداد  
السوفيتي

ان الاتحاد السوفيتي انفتاح  
لاراضي الشنتايل او دول الحرب دي  
والرشي ، وارباع اعداء الثورة لانية  
شربة قوية الى الجيوش اليابانية  
الامر التي ادى الى قطع اتصال  
ماكتمت الحرية واستسلم الياباني  
رتم تحرير الصين وكوريا ، وقد اضطر  
اليابانيون الى الانسحاب من البلدان  
التي احتلوا

ان استخدام السلام الذي لم  
تكن له ضرورة حربية ، الامريكان  
اذ تلتوا زهموا ، لا ان السك  
الواقفين السلافيين في روسيا  
والفارسي كانوا يتفوقون علينا  
فوق العالم كله ، ورفعت لالامانيا  
الاتحاد السوفيتي ، ورفعت لالامانيا  
جيري الايام ، اصالح العيركي ، ليا  
ان السياسة الاميرالية ففصلت برة  
اخرى

## ليونيد بريجنيل : كتلة الشيوعيين واللااحزبيين ليست تحالفا انيا

ادار لودميلا بريجنيل السكرتير العام للجنة  
المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ، ورئيس هيئة  
رئاسة الدريت انايل للاتحاد السوفيتي في كاتبة  
التي العاقل في الرابع من شهر آذار (مارس)  
بالكرملين اننا اتحاد الاتحاد الدري لوبسنة  
رئاسة مجلس الدولة انايل للاتحاد السوفيتي  
اشار الى ان نتائج الانتخابات الشيرة في البلاد  
تدبر الجهة ، ولقد تم التصديق على العمل الذي  
حقته خلال خمس سنوات المنشآت الجديدة  
والسوقيات وملايين الثواب ودولنا ككل

ان مغزى حسنة العمل التميمي كبير جدا  
ويوجب علينا حل مهام الاقتصادية صعبة سبق وان  
اشار اليها الاتحاد التامل للجنة المركزية للحزب  
الشيوعي السوفيتي في شهر تشرين الثاني

ان مشاكل غير سهلة قد برزت بسبب تمام  
الوضع الدول ، ولكننا واثقون من قدرتنا على  
تذليل الصعاب ، وان خسارة ذلك من وحدتنا  
الحزب والشعب التي لا تنضم  
ان كتلة الشيوعيين واللااحزبيين ليست مس  
تحالفا انيا ، كما هو طابع التحالفات في الانتخابات  
البرلمانية

ان هذه الكتلة تواصل العمل على اساس اكثر  
سعة ، ويكتسب التطوير الامن للديمقراطية  
الاشتراكية أهمية خاصة

ان الانسحاب الكبير للمبادرة الشعبية ، ودعم  
الجديد والطبيعي على جميع المستويات بدها من  
محاسن الكرية والمنطقة حتى اعل ميئات سلطة  
الدولة ورفعت الرقيب ، ان كل هذا يجب ان  
يصبح قاعدة ، ومن الضروري تنسيق الابداعات  
في مجتمعنا

ان عمل كل مجلس يجب ان يكون وقيق الصلة  
بالسكان ، ومستندا الى اوساط الرأي العام  
الواسعة

ان النشاط الجماهيري العمل والسياسي الذي  
امتلكته الانشادات والبرويل اللينيني يستوجب ليس  
الاحتاح عليه كعل ، وانما مضامنة متى والا

وتتطلب الحياة باشتراط تعزيز رقابة المجالس  
على جميع الميادين ، وان الرقابة مصدرة لثنتين  
الديني في التعليل وفي مؤسسات الدولة ، وارجع  
المسؤولية لدى كل المسؤولين ، ويبدو الحديث  
حنا بالمعنى ليس من الاشارة الى الواقع لعل  
بل من اجتاحتها حرب ، وبكيفية ذات فعالية الرقابة  
كما هي فاعلية اللغات الاتصالي ، يجب تلميحها  
لعل كل هي ، استنادا الى النتيجة النهائية

هذا وقد ترفقت خلال الاجتماع جملة من  
التفادي الاخرى ،  
(طالع تلميحنا حول نتائج الانتخابات من  
من ه)

## انصار السلام ضد العصودة الى «الحرب الباردة»

لانس السامسون في بيرة هيئة رئاسة  
مجلس السلم العالمي المشددة في اديس ابابا  
التعبا الشعبية للانشاء من اجل السلم ، ودعوا  
الى تشييد الامم للدفاع من الانسراج وال  
الوقوف ضد سبيل الصلح المرفوض من قبل  
الاميرالية ، لكي لا يسبح بالعودة الى الحرب  
الباردة

واكد المشاركون في لقاء خاص ان مستقبل  
العالمية يتوقف لدية جيرة من الامم  
العامسة لكل قوى السلام والديمقراطية والقسم  
داخلة الهيئة في قرار اخر من اجتماعها ، فسم  
الشعوب المناهضة ضد الاميرالية والامريكية

مركز من العمل

# مقتطفات من الصحف السوفيتية

## تحالف رجعي

لقد تشكل التحالف بين القوى الرجعية للأميرالية الأمريكية والأوساط الصهيونية العالمية وسكان إسرائيل خلال عشرات السنين . ففي أواخر القرن الماضي ظهرت الصهيونية كتيار فكري سياسي لاكثر ثبات الجوازية اليهودية شمولية ، والمتجانسة مع الرأسمال الاحتكاري للدول الامبريالية اليهودية . ودعا ذلك البرنامج الجماهيري الكادمية اليهودية للتدخل في النضال ضد الاستقلال والتبني القومي وللمودة الى «ارض الميعاد» الى فلسطين .

وكان ذلك البرنامج السياسي لحد ما يسمى بالقطعة اليهودية . وفي الوقت نفسه حظيت الصهيونية العالمية «بأبنايت حقوقي» لعقيدتها الاساسية الزاعمة بوجود «الامة اليهودية العالمية» المتمركزة في إسرائيل التي تحصل «بحق» على التوطين عن اعادة اليهود . وضمت لاسرائيل في نهاية الامر «خفئات» مالية كبيرة ومعدات عسكرية حديثة (مسلحها امريكى) ، بواسطة حكومة ألمانيا النازية .

## سياسة «الحظر» الاميركية وعواقبها

ان سياسة الحظر ، في زمن «الحرب الباردة» بما في ذلك منع تصدير البضائع ، وعلى التعاون مع البلدان الاشتراكية في مجال الاتراش والتسليف والتبني في سوق استيراد السلع ، ان هذه السياسة اتفقت ، كسلاح بعض بلدان الغرب الرئيسية التي قامت بعمليات عقابية لابعاد البلدان الاشتراكية عن سوق التبادل العالمي لتطويعها الاقتصادي .

## حول الانتخابات في الاتحاد السوفيتي

### ماذا يعنى اتفاق آراء الناخبين ؟

ان شخصا واحدا لفظ من مجموع عشرة آلاف لمة لم يصوت يوم الاحد (٢٤ شباط) في انتخابات مجالس السوفيت العليا للجمهوريات الاتحادية وذاتية الحكم والمجالس المحلية ، ولقد صوّت سبعة ناخبين بالتزمت من مجموع عشرة آلاف ناخب ضد المرشحين لبرلمانات الجمهوريات .. فلماذا يعنى هذا ؟

### اقتراع من اجل السلام

لقد تحدث ليونيد بريجنيف في خطابه الانتخابي من التمسك الفكرى السياسى والاجتماعى والامنى القوي للشعب السوفيتي وقسمال «ان وحدة السوفيتيين تتجلى بقوة خاصة في ذلك الوقت الذي يحاول فيه الآخرون التحدث معنا بلغة التهديد» .

لكن اجماع آراء الناخبين السوفيت لا يفسر هذا لفظ . فان شعبنا الذي سال مدسه في الحرب العالمية الثانية ، ومن عليه السلام والهدوء ولذا فمن الطبيعي جدا ان يزيد بحماسة ، في الانتخابات النهج السياسى الخارجى لدولته ، النهج المحب للسلام .. وهذا ما عبر عنه هذه المرة ايضا

قال القائد السوفيتي ليونيد بريجنيف «هالنا نستعمل في العملياتات» كما كان الامر في السبعينات ، من اجل تطويع الانتراج لا تقويده» وقد استقبل الناخبون ذلك كمهد من الحرب .

### الاقتراع من اجل الرفاهية

لقد ادلى المواطنون السوفيت بأصواتهم يوم الاحد ٢٤ شباط ، من اجل رفاهية مواطنيهم وعلى رأينا ان الرخاء متوافر ولكنه يبدو ، وهذا هو الفخر الرئيسى ، ومع ان مشكلة السكن لم تحل لهايا بعد ، الا ان حوالى احد عشر مليون

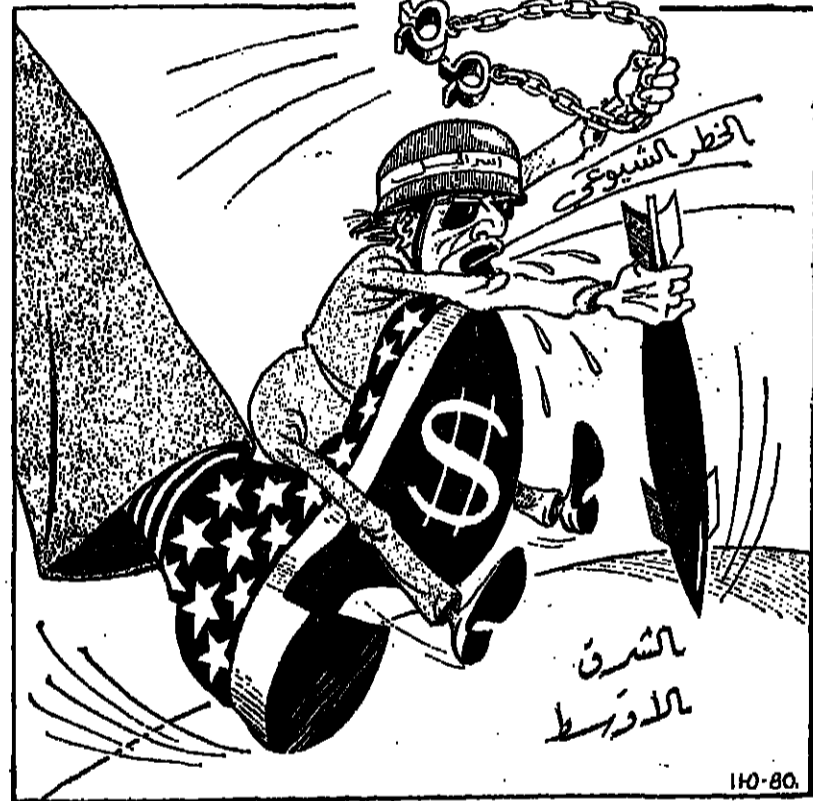
وليس غريبا ان تواجه المحاولة التي تقوم بها امريكا حاليا ، والتي تستهدف سحب بلدان اخرى الى متراكي اقتصادي خطير . مقارنة من قبل السياسيين ذوي التفكير الواقعي ورجال الاعمال في الغرب ، فلقد صرح فرانسوا بوليس وزير الخارجية الفرنسي في حديث له مع الصحافة «اروبا-١» ان فرنسا لا تنوى تغيير طبيعة علاقاتها الاقتصادية مع الاتحاد السوفيتي وليس مستعدة لاضاعها للاعتبارات السياسية . كما عبر ب . يايتس رئيس مجلس الرابطة لشركاء «كروب» الذي زار موسكو مؤخرا وغيره من كبار الشخصيات التي تمثل اوساط العمل في جمهورية ألمانيا الاتحادية ، عبروا عن تميمهم المصالحة للنتائج الحزوة في ميدان العلاقات الاقتصادية ذات النفع المتبادلة بين ألمانيا الاتحادية والاتحاد السوفيتي وكذلك لأكاليات تمليكها الاذن ، وان مثل هذه التصريحات يظنها رجال الاعمال في دول اخرى .

ان دول أوروبا الغربية المشاركة في اجتماعات الهيئات القائمة للناظر والسوق الأوروبية المشتركة التي عقدت تمت خطتها واشتلتن بتمام سياسة امريكا لفرض العقوبات الاقتصادية ضد الاتحاد السوفيتي بل ان النتائج الحالى لادارة امريكا يجابه بدم حاسم حتى في داخل الولايات المتحدة الاميركية نفسها . فهناك تدوى اصوات سلبية ، لقد اكاد المسامير ستيفنسون ان القيود على التجارة الاميركية-السوفيتية تعود بالمواقف الوخيمة على الولايات المتحدة الاميركية وليس على الاتحاد السوفيتي .

وكانت جريدة نيويورك تايمز ان استغلال التجارة الدولية في السياسة الخارجية امر مريب للغاية . ان الاتحاد السوفيتي كأي بلد آخر يمسك بمسيرة التي توجبها المجموعة العسكرية الصناعية الاميركية حول ماسيس «الخطر السوفيتي» والهادفة الى سحب الانتراج واسادة العلاقات السوفيتية الاميركية ، ويجادل المشاركون في هذه العملية دون نشر عملية الانتراج في الشرق الاوسط ، او يمكن ان تعيد الطرق لتسوية النزاع العربي الاسرائيلي بصورة عادلة .

ان الاوساط الحاكمة الاميركية ترى في الصهيونية والنظام الاسرائيلي اداة مثبته للدفاع من مصالحها . ولذلك تتقدم واشتلتن مثل هذه المساعدات الضخمة للبرازيل الصهيونية الدورية واسرائيل .

ووقع دكتور فلسفة في التارغوف نقولا بايجيل من مجلة «داسيا والرفيما اليوم» (البقية على ص ٤١) .



على اساس مشترك

واحدة من اضرار معاداة الصهيونية في الشرق الاوسط ، وعلى هذا الاساس اتفقت طسومات جديدة لتزقيق الاتصالات بين واشتلتن وكل ايبيب الشخصيات الرسمية المتعنية وعصماء الزيين البريوليين رؤساء النقابات ، ووسائل الاعلام ، ويوم احد مساعدي الرئيس الامريكى في المقرد الانيرة بوطيلة هرجل اتصاله بين الادارة الاميركية والاسواق الصهيونية . وبعد ان تولى كارت منصب الرئيس كلف سيجل بتحقيق هذه المهمة في اجايه سالفه .

وتدعى الاشارة الى ان الصهاينة الامريكان والاسرائيليين يشركون بنشاط في العملية الصهيونية التي تزجها المجموعة العسكرية الصناعية واستغللت اسرائيل ان تصنع آلة عسكرية بفضل المعونات الكبيرة الجيم التي تقدمها لها الولايات المتحدة والصهيونية العالمية .

وبفضل مثل هذه المساعدة تتشكل كل ايبيب من مزاولة احتلال الاراضي العربية بصورة غير خفية والانتزاع دون اطلاق الحقوق القومية للشعب الفلسطيني بما في ذلك حقه في تكوين «دولة» وطنية المستقلة .

لقد ارتفع التعاون السياسي بين واشتلتن وكل ايبيب الى مستوى اخر . اذ سبق وان اتفقت المحكمة العليا للولايات المتحدة في ٢٩ ايار (مايو) عام ١٩٦٧ ، قرارا يسمح للولايات الامريكان بالتمسك في القوات المسلحة الاسرائيلية . وفي تشرين الاول (اكتوبر) عام ١٩٧٣ ، التفت

لقد تشكل التحالف بين القوى الرجعية للأميرالية الأمريكية والأوساط الصهيونية العالمية وسكان إسرائيل خلال عشرات السنين . ففي أواخر القرن الماضي ظهرت الصهيونية كتيار فكري سياسي لاكثر ثبات الجوازية اليهودية شمولية ، والمتجانسة مع الرأسمال الاحتكاري للدول الامبريالية اليهودية . ودعا ذلك البرنامج الجماهيري الكادمية اليهودية للتدخل في النضال ضد الاستقلال والتبني القومي وللمودة الى «ارض الميعاد» الى فلسطين .

وكان ذلك البرنامج السياسي لحد ما يسمى بالقطعة اليهودية . وفي الوقت نفسه حظيت الصهيونية العالمية «بأبنايت حقوقي» لعقيدتها الاساسية الزاعمة بوجود «الامة اليهودية العالمية» المتمركزة في إسرائيل التي تحصل «بحق» على التوطين عن اعادة اليهود . وضمت لاسرائيل في نهاية الامر «خفئات» مالية كبيرة ومعدات عسكرية حديثة (مسلحها امريكى) ، بواسطة حكومة ألمانيا النازية .

ان الاوساط الحاكمة الاميركية ترى في الصهيونية والنظام الاسرائيلي اداة مثبته للدفاع من مصالحها . ولذلك تتقدم واشتلتن مثل هذه المساعدات الضخمة للبرازيل الصهيونية الدورية واسرائيل .

وبفضل مثل هذه المساعدة تتشكل كل ايبيب من مزاولة احتلال الاراضي العربية بصورة غير خفية والانتزاع دون اطلاق الحقوق القومية للشعب الفلسطيني بما في ذلك حقه في تكوين «دولة» وطنية المستقلة .

لقد ارتفع التعاون السياسي بين واشتلتن وكل ايبيب الى مستوى اخر . اذ سبق وان اتفقت المحكمة العليا للولايات المتحدة في ٢٩ ايار (مايو) عام ١٩٦٧ ، قرارا يسمح للولايات الامريكان بالتمسك في القوات المسلحة الاسرائيلية . وفي تشرين الاول (اكتوبر) عام ١٩٧٣ ، التفت

شخص يلتقلون سفريا الى شقق جديدة ، لا تزيد اجرة الواحدة منها عن ٢٤ من ميزانية العائلة . ان الدستور السوفيتي يلزم الدولة برفع مستوى معيشة الشعب . وهذا الامر يوطد ثقة المواطنين بمستقبل افضل ويثقل في نتائج الانتخابات .

ان قوام النواب في برلمانات الجمهوريات قد تجد بحوالى الثلثين ، ويشكل العمال واللاخون-الكولتوزيون اكثر من نصفهم ، وتشكل النساء اكثر من الثلث ، بينما يشكل الشباب حتى ٣٠ سنة خمس النواب .

وعكسا صوت الاكثرية العظمى من الناخبين السوفيت من اجل مواصلة النهج السياسى الراش لينة شؤون الشباب . وفي كل املاح واسع في هذا المجال .

### رؤسها الطلبة

وكان لرايتا في معهد الطيران الموسكرلى حيث تدرس هي ، قد اوصوا بتخرجها للنيابة لانهم

ولينا مارتيروسوا ماحدثت تأخيرها في الاجتماع الانتخابي فائقة : سابل كل جادوى وراحوال ان طرح اهتمامكم الى السوفيت الاعلى .

### يوم الانتخابات

يتقدمون بان يليا على معرفة جيدة بالخصائص الطلاية ، بشاكلها واحاطا ، وهي المساة يشهد عليها ، ذكية ولطيفة . ولكن يليا نفسها لم تذكر بانها مستتنب نالية في اهل حيلة للسلطة .

لها طالية مبتدئة جدا ونطشة ، ولكن هل يكفى هذا لكي يصبح المرء نالبا ؟ لقد ناقشت يليا هذه الامور مع نفسها ليل نهار .

ولينا انما الرأى .. وقرينا باسما آمالهم ؟ كيف ساصرف .. وهذا سارتدى ؟ انا نالبة في البرلمان .. ياله من امر صعب ! وفشرت يليا بانها تزاد لتفوقا سامة بعد اخرى .. وسدات فكر يشكك امر : هذا الشاخر ضيق ، من الانشغل بناه يلى ملاي الى هذا المكان ، يجب التفكير في تحسين طعم الطلاب ..

### وليفة اجتماعية

تتميز الحملة الانتخابية في بلادنا بالفضائل الجدى ، لمن المعروف ان انتخاب النواب لاصل

حيث يجلس وراء مائدة طويلة اساس من مختلفا الذين ا جراح اكاديس معروف ، غريب منطلة

الواضح انه لا يمكن ان يصبح عالما الا ذلك الذي يولع بعمله . وليس من المهم ان يكون دجلا او امراة . ويطلع ل ان المشاكل التي تواجه العائلة ، لا تختلف من تلك التي تواجه اية امرأة يضلها منها الجيوب . فمن الضروري توزيع ثروما بين العمل والعائلة ، ويرأى انه يجب ان تكون لدى كل امرأة عائلة ، ويبنى ذلك انه المرأة كثيرا حالات الصداقة والتأييد التي تسود عالمنا

والا لم يتغير مثل هذا الجو من التعاون ، فيكون ان تشاء خلافا بؤدى الى الخلق . انى اريد ان احدث قصة خاصة عن النساء اللواتي يعملن مدرسات في الصاعد العليا ، على تسنا يضل كثير من النساء اللواتي يعملن شهادة عالية ، وتسرنا كثيرا ماملتين للطلبة ، اذ تلمن بغير ما يشبه ماملة الامم الاولاد .

ان كل من يتعرف على مؤامرات الامم لا ي خشة وبالرغم من كل ذلك ان تصبح المرأة ايدا مثل الرجل للطلبة السوفيت والاطباء .

## نائبة في العشرين من العمر

حققت الطالبة يليا مارتيروسوا البالغة من العمر ٢٠ عاما الشيء الكثير خلال حياتها . فوسى توشك على اتمام دراستها الهندسية واحدة من انشط طلبة الكلية ، متفرقة في جميع الدروس تزوجت منذ سنتين ولديها ريادة التزلج بالسكنى . انها رقيقة زائفة .. والصداقة طيبة

ولى ٢٤ شباط الماضي انتخبت يليا نالبة في مجلس السوفيت الاعلى لروسيا الاتحادية .

### في لجنة دائمة

ولكن تمرقون كيف ستحل النالبة الشابه مهايا ومن لا يتفكك بعد الفيرة الكلية ؟ اسمرال ان ادعركم الى لامة امدى اللجان الدالية في مجلس السوفيت الاعلى لروسيا ... ولتتل لجنة دائمة

الاحد ٢٤ شباط ، من اجل رفاهية مواطنيهم وعلى رأينا ان الرخاء متوافر ولكنه يبدو ، وهذا هو الفخر الرئيسى ، ومع ان مشكلة السكن لم تحل لهايا بعد ، الا ان حوالى احد عشر مليون

وليس غريبا ان تواجه المحاولة التي تقوم بها امريكا حاليا ، والتي تستهدف سحب بلدان اخرى الى متراكي اقتصادي خطير . مقارنة من قبل السياسيين ذوي التفكير الواقعي ورجال الاعمال في الغرب ، فلقد صرح فرانسوا بوليس وزير الخارجية الفرنسي في حديث له مع الصحافة «اروبا-١» ان فرنسا لا تنوى تغيير طبيعة علاقاتها الاقتصادية مع الاتحاد السوفيتي وليس مستعدة لاضاعها للاعتبارات السياسية . كما عبر ب . يايتس رئيس مجلس الرابطة لشركاء «كروب» الذي زار موسكو مؤخرا وغيره من كبار الشخصيات التي تمثل اوساط العمل في جمهورية ألمانيا الاتحادية ، عبروا عن تميمهم المصالحة للنتائج الحزوة في ميدان العلاقات الاقتصادية ذات النفع المتبادلة بين ألمانيا الاتحادية والاتحاد السوفيتي وكذلك لأكاليات تمليكها الاذن ، وان مثل هذه التصريحات يظنها رجال الاعمال في دول اخرى .

ان دول أوروبا الغربية المشاركة في اجتماعات الهيئات القائمة للناظر والسوق الأوروبية المشتركة التي عقدت تمت خطتها واشتلتن بتمام سياسة امريكا لفرض العقوبات الاقتصادية ضد الاتحاد السوفيتي بل ان النتائج الحالى لادارة امريكا يجابه بدم حاسم حتى في داخل الولايات المتحدة الاميركية نفسها . فهناك تدوى اصوات سلبية ، لقد اكاد المسامير ستيفنسون ان القيود على التجارة الاميركية-السوفيتية تعود بالمواقف الوخيمة على الولايات المتحدة الاميركية وليس على الاتحاد السوفيتي .

وكانت جريدة نيويورك تايمز ان استغلال التجارة الدولية في السياسة الخارجية امر مريب للغاية . ان الاتحاد السوفيتي كأي بلد آخر يمسك بمسيرة التي توجبها المجموعة العسكرية الصناعية الاميركية حول ماسيس «الخطر السوفيتي» والهادفة الى سحب الانتراج واسادة العلاقات السوفيتية الاميركية ، ويجادل المشاركون في هذه العملية دون نشر عملية الانتراج في الشرق الاوسط ، او يمكن ان تعيد الطرق لتسوية النزاع العربي الاسرائيلي بصورة عادلة .

ان الاوساط الحاكمة الاميركية ترى في الصهيونية والنظام الاسرائيلي اداة مثبته للدفاع من مصالحها . ولذلك تتقدم واشتلتن مثل هذه المساعدات الضخمة للبرازيل الصهيونية الدورية واسرائيل .

وبفضل مثل هذه المساعدة تتشكل كل ايبيب من مزاولة احتلال الاراضي العربية بصورة غير خفية والانتزاع دون اطلاق الحقوق القومية للشعب الفلسطيني بما في ذلك حقه في تكوين «دولة» وطنية المستقلة .



## ارتقاء صعب

البروفيسورة لينا كريولوا  
الاستاذة في جامعة الصداقة بين الشعوب

حيث كانت في الثالثة عشر قررت ان اصبح معلمة او طبيبة . كان البوت يدب في ليكيفراد المعاصرة . والنفس لم انس حتى الان دورى طلمات الدناتية الالمانية التي كانت تصف المدينة في الساعة الرابعة بعد الظهر كل يوم وكانت القذائف تنهال على البناية التي اسكن فيها . وكانت اكر من الايام التمسكت للضارب النافى ، انى ساكون معلمة او طبيبة ، وكانت المدينة مينة تقريبا ومطلية غالية من الماء . وكنا نعمل الماء من نهر لينا لانك لايزن ما زالوا احياء . ونظيرة الثنايل المحرقة ونخرج الجثث من السكان ، ولجعب اترابنا في عيد زاس السنة في قاعة باردة لشاهسدة مرضى الثنائين البارزين الذين غمروا بفسوة كبرية كبيرة لدوة ان المرء لا يستطيع ان يصدق انهم كانوا في غاية الضعف نتيجة النجاعة وغيرها من مصاصب الحياة في المدينة المعاصرة .

لقد حاسنى الطم ، اذ حصلت كل المتاعب والمطالغ وديت على قيد الحياة . وعاد الى البيت والذي كان طيبسما في الجبهة . وعادنا قد ناقشت بنجاح امرين : ولت ذرية الكندواء ودارالى قسم الطب بالجامعة . والتي المعابرات للطلبة السوفيت والاطباء .

سأكون احيا ، هل تراهي المرأة في ميدان العلم مصاصب اكثر من المصاصب التي تراها الرجل ؟ لا اظن . ليس



هبة في السلطة ، اي مجلس السوفيت الاعلى لموم البلاد للجمهوريات ، يعرى مرة كل خمس سنوات . وتجرى قبل الانتخابات اجتماعات انتخابية يقرر الناخبون خلالها تأييد ترشيح هذا النائب او ذاك مرة اخرى لشغوية البرلمان لاصاله الجيدة او عدم تأييده بسبب تقاعسه . فالنيابة في بلادنا هي وظيفة اجتماعية يجب القيام بها على الفشل هكل ، ومن لم يمل ذلك يتم سحبه لخدم لبربره النية .

ولينا مارتيروسوا ماحدثت تأخيرها في الاجتماع الانتخابي فائقة : سابل كل جادوى وراحوال ان طرح اهتمامكم الى السوفيت الاعلى .

### يوم الانتخابات

يتقدمون بان يليا على معرفة جيدة بالخصائص الطلاية ، بشاكلها واحاطا ، وهي المساة يشهد عليها ، ذكية ولطيفة . ولكن يليا نفسها لم تذكر بانها مستتنب نالية في اهل حيلة للسلطة .

لها طالية مبتدئة جدا ونطشة ، ولكن هل يكفى هذا لكي يصبح المرء نالبا ؟ لقد ناقشت يليا هذه الامور مع نفسها ليل نهار .

ولينا انما الرأى .. وقرينا باسما آمالهم ؟ كيف ساصرف .. وهذا سارتدى ؟ انا نالبة في البرلمان .. ياله من امر صعب ! وفشرت يليا بانها تزاد لتفوقا سامة بعد اخرى .. وسدات فكر يشكك امر : هذا الشاخر ضيق ، من الانشغل بناه يلى ملاي الى هذا المكان ، يجب التفكير في تحسين طعم الطلاب ..

### الجيزة الرئيسية

ان ميزو يليا الرئيسية تكمن في اوليهاها من حابة الناس اليها . اصف الى ذلك انها جسد الوقت الكالى للعلماء الى السرح ومشاهدة الاماس الموسيقية والتزلج على السكى ولاطلاع على معابد الوثنية وقرارة الكتب .

حيث يجلس وراء مائدة طويلة اساس من مختلفا الذين ا جراح اكاديس معروف ، غريب منطلة

الواضح انه لا يمكن ان يصبح عالما الا ذلك الذي يولع بعمله . وليس من المهم ان يكون دجلا او امراة . ويطلع ل ان المشاكل التي تواجه العائلة ، لا تختلف من تلك التي تواجه اية امرأة يضلها منها الجيوب . فمن الضروري توزيع ثروما بين العمل والعائلة ، ويرأى انه يجب ان تكون لدى كل امرأة عائلة ، ويبنى ذلك انه المرأة كثيرا حالات الصداقة والتأييد التي تسود عالمنا

والا لم يتغير مثل هذا الجو من التعاون ، فيكون ان تشاء خلافا بؤدى الى الخلق . انى اريد ان احدث قصة خاصة عن النساء اللواتي يعملن مدرسات في الصاعد العليا ، على تسنا يضل كثير من النساء اللواتي يعملن شهادة عالية ، وتسرنا كثيرا ماملتين للطلبة ، اذ تلمن بغير ما يشبه ماملة الامم الاولاد .

ان كل من يتعرف على مؤامرات الامم لا ي خشة وبالرغم من كل ذلك ان تصبح المرأة ايدا مثل الرجل للطلبة السوفيت والاطباء .

سأكون احيا ، هل تراهي المرأة في ميدان العلم مصاصب اكثر من المصاصب التي تراها الرجل ؟ لا اظن . ليس

وبفضل مثل هذه المساعدة تتشكل كل ايبيب من مزاولة احتلال الاراضي العربية بصورة غير خفية والانتزاع دون اطلاق الحقوق القومية للشعب الفلسطيني بما في ذلك حقه في تكوين «دولة» وطنية المستقلة .

هكذا من الكتب



# حياة العاصفة

قام مليون ونصف المليون شخص من أعمال موسكو التماس الماضي برحلات سياحية إلى مختلف مناطق البلاد بواسطة القطارات والطائرات واليابسات. كما شامدا حول ١١ مليون شخص العاصمة السوفيتية وأقاليمها.

شاردا أطياف البيوت الميريكان والسوفيت في ندوة عانت موسكو حول موضوع «التشخيص بواسطة الصوت الموقع سمعي وجملة البيوت» وعرضت شركة «ديس غروب الكوربيتية الأمريكية» أحدث الأجهزة لعلاج أمراض العيون.

أرسلت بعض المتاحف السويدية ٤٠٠ مروض إلى المعرض الذي أقيم في المتحف التاريخي بموسكو، يفتننا المقعد الذهبي الذي صنع قيسل الك وحشملة عام ١٦٦٠ من الأدوات المنزلية والأثاث السكندرية القديمة.

يبدأ مسرح الألمان في الكو التوالمين الأوركيست موسمه الخامس في العاصمة ويعرض المسرحيات الثلاث التي أخرجها هذا العام.

تقام في قاعة كينسة الشارة التي بنيت في القرن السادس عشر، والألمانية في المنطقة التاريخية الجديدة. يفتننا روسيا وقام كل منسوم غميس حلات موسيقية تصدىقيها. الموسيقى الروسية في الأسبوع الماضي مثلا أدى الكورس مقاطع من الأغانى الدينية للملحنين السلافيين الذين عاشوا في القرن الثامن عشر.

تعرض الجلمان الاعضاء في مجلس التعاون الاقتصادي في معرض متجزات الاقتصاد الوطني. أحدث التصميمات التي صنعتها بصورة مشتركة في مجال الاتصال بين القارة العالقة الجديدة وأحدث الأجهزة الهائية.

سيتم ٨٥ ألف طالب موسكو في تقديم الخدمات إلى المشاركين في الألعاب الأولمبية الصيفية والخيول. لسوف يعمل ٦٠٠ طالب في جهاز نظام الإدارة الأوتوماتيكية. كما سيصل ١٧ ألف طالب في مجال التجارة والتغذية العامة وسيصبح ٩ آلاف منهم أدلة وسيصل ٢٢ ألف إلى الفنادق وألفا طالب في مشاريع الألبان الرياضية. لقد استقبل كل هذه المعلومات من المعرض الذي نقله ٣٠ ممهدا عاليا في العاصمة يتوان الطلبة موسكو وأولمبياد-٨٠.

\*\*\*

## هل تعلم ؟

ان ٢٨ صفا من الحيوانات ولحو ١٠٠ صفا من الطيور تعيش في ضواحي موسكو ؟ يقولون المشرفون على اجود الصيد ان في ضواحي العاصمة ما يزيد على ١٥ ألف أبل ولحو ١٠ آلاف خنزير برى و٦ آلاف عجل و١٠٠ ألف سحاب . ان المدير الوطني التي التي بها من محمية غابة بيلوفيتسك في بيلوروسيا قد تموت على الفئس في ضواحي موسكو ومن المتوقعن ان يزداد عند سكانها النابات إلى الضعفين أو ثلاثة أضعاف في السنوات القليلة المقبلة . ان عدد من سؤلفوا ذات الحيوانات البرية موجودة في محافظة موسكو ، وفيها تربي الثعالب الضخمة والثعالب البيضاء والثعالب والذئب السيكسي والسهمود الملون وغيرها من الحيوانات ذات الفراء .

## أسرة من ٢٥٠٠

## شخص وثلاثة

## اشخاص



## يقلم غالينا بركوفا

مديرة معمل «بولشفيك» للحلويات ان انتاج الحلويات كسالى الانتاجات «السالية» ينفي ان تدير امرأة ايضا معمل ان الرجال يعملون ايضا في مؤسستا غير ان عدمهم لا يؤكث ثلثت المائتين .

يحتاج معملنا ال ٢٥٠ عامل اثر وان لمس اليد العاملة هذا كمال منه كثير من مؤسسات بلادنا الاخرى . كيف يمكن كل هذه المسألة ؟ ان ندرة المرأة على العمل بمرورة وايضا بوقت خاص لواء كل عائلة هو مفتاح الحل . إذ ينبغي مساعدة الناس وتلبية مطالبهم واخذ مقترحاتهم بعين الاعتبار . وفي مثل هذه الحالة لكل سؤل يتم الحفاط على اليد العاملة وسيميل الجميع بزاج طيب . يساعد بعضهم البعض الآخر .

لقد عمل والدي في هذا المعمل ٤٥ عاما . ودخلت معمل «بولشفيك» أنا ايضا بعد انهاء الدراسة في المعهد العالي . وكنت أرغب في العمل بمعلمة لتصميم الماكينات . بغية ابتكار آلات جديدة . لكنني أصبحت مديرة وأخذت هذا المنصب منذ خمسة أعوام . ولا اثن ان الرجل أفضل من المرأة في مجال الإدارة . ان ذوي مدير ايضا . وهكذا فاننا عائلة «أدريانا» . ولحسن مصادفة طيلة حياتنا . ولكننا نتقدم دوما أمور تدبير الشؤون المنزلية . ولا كانت الحياة مستحيلة اطلاقا .

٧ اذير أسرة تتألف من ٢٥٠٠ الف لسة وثلاثة اشخاص والاشيرون هم الزاد ابري . وهذا ذلك امارس النشاط الاجتماعي . لانا نال في مجلس بلدية موسكو ودياسة لجنة التجارة . وقبل فترة وجيزة لافننا قضية بناء محلات تجارية لنس احياي جديدة .

## الواقع والمزاج

## يقلم يولينا ميريل

عاملة الاينو في بريانس اند رعنتي جدي لان والدي وميريلوف و . انا ماثريونا ستيانوفنا الموزة ايجين من العمر ٢٠ وهي من جبل النساء الروسينهنه ازواجهم وابناؤهم في الحرب والظلم والحماض في سنوات ما بعد الحرب . مثلنا . وكيف ستجيب جدي في بولندا كان البراة قادر على بمت الك في الزمان كله مدين لعب البراة .



وانا اعتقد بان الحال بالنسبة للمرأة بالنسبة لادم لا يكن ان يكون ذلك الشخص الذي لا يتعلم الا بشؤون اولاده لن الصعب اعداد الطفل لكي يحيا في هذا العالم بعيدا عن مصائبه والامم الاخرين ومن المصوبة ان تكون حكما متعلما لاطلاك بدون معرفة صعوبات الحياة .

ان لما كده لا تستطيع ان تعلم اولادها الذي الرئيس اي البين وسب الاخرين .

ان الامومة باعتادي هي اعل رسالة السالية على الارض مع ان البعض لايعلم ذلك .

ان البعض ينظر الى رسالة البراة باعجاب كبير . ينسا ينظر اليها اخرون بصف المتعطل وهناك الكثيرون ولاسل لا يتعلمون في يومهم .



## السيرك الموسكوفي

## يستعد للاولمبياد

ان فنان السب السوفيتي مدير سيرك موسكو وقائد الفني يفتني ميلانيف منهمك هذه الايام في اعداد برنامج متنوع للمشاركة في الاولمبياد والتشويق سيقيم مشاهد تمثيلية . والفنان حسن الموسيقى والشكافة ... وينقسم البرنامج الى قسمين يبدأ الاول بظهور عشرين ثناء يفرعن الطبول .. ويأخذ القصر بالظفوت شيئا فشيئا . ومن ثم تتبع اخرا مولدة لتنتل كل الحلية .

يبدأ العرض بظرة الساحر والالصاب الاكروياتية ودورات العاكسات ميلا-موبه ومن ثم يظهر الثناون اللبسين يتبادلون رلع يشبهم الجيش بالاجل وهم مستلقون على ظهورهم .

وبعد ذلك تبدأ الفترة التي تثير قلق المتفرجين حيث تظهر على الحلية مجموعة الهولاندين بقيادة يفتني ميلانيف البالغ من العمر ٧٠ عاما . والذي يستقل على وسادة خاصة والمارجل على اقل ليولان يديه سلا يبلغ طوله ٩ اذات ينشد عليه اطفال وثلاثة اعايا بيلواتيكه خالقة . وهكذا تبدو اعداما . ميلانيف يرلع السلم يديه . ثم يتسلق على اقل هذا السلم حاملا على راسه بيلوايا آخر واللا على يديه ويستمر الهولان اولد في تسلق السلم حتى الدرجة الاخيرة ثم ينزل الى الاسفل .

ان هذا العرض الانا كما هو شان العروض الاخرى يجري بلفة مبهية لم يلقى عرض الدية بقيادة الفرقة ليتاليا براكولا حيث يمدون حركات ليست



سهلة حتى بالنسبة للجيالدين . اما الفترة الاخيرة من القسم الاول فهي فترة الفروسية بقيادة ترغافوا ... لسمل صورة جواد ابيض يطوف الحلية بلمست اناة مروضه وخلال لحظات تحبب بها مجموعة من الفرسان يجرون بسرعة ٢ مرة ويعدون عروضها مدعشة .

وفي القسم الثاني من البرنامج ... قدم على حلية سيرك موسكو لأول مرة عروض ماله . ومن اجل ذلك شيد هنا مسرح خاص .

في البداية سيمثل اشوا ملووه سامنة على قافورت عالية . ومن ارتفاع لانه اذات تتسلق المياه الملونة يشكل اوس قرح كالشلال . ثم يبدأ كل شيء وتظهر على القدام الموسيقي الهائلة حوريات الماء الاسطوريات ومن يعملن التسوع ثم تظهر من وسط المسرح بيزرة يقدم عليها الجيالدين الشاهين المولة .

اخرى . ويعتزم البرنامج الاولمبي الجديد لسيرك موسكو ببرنامجا بهيج يشترك له كل الفنانين .

يوري سمامويلوف



في مزاد الجياد

## ٨٨

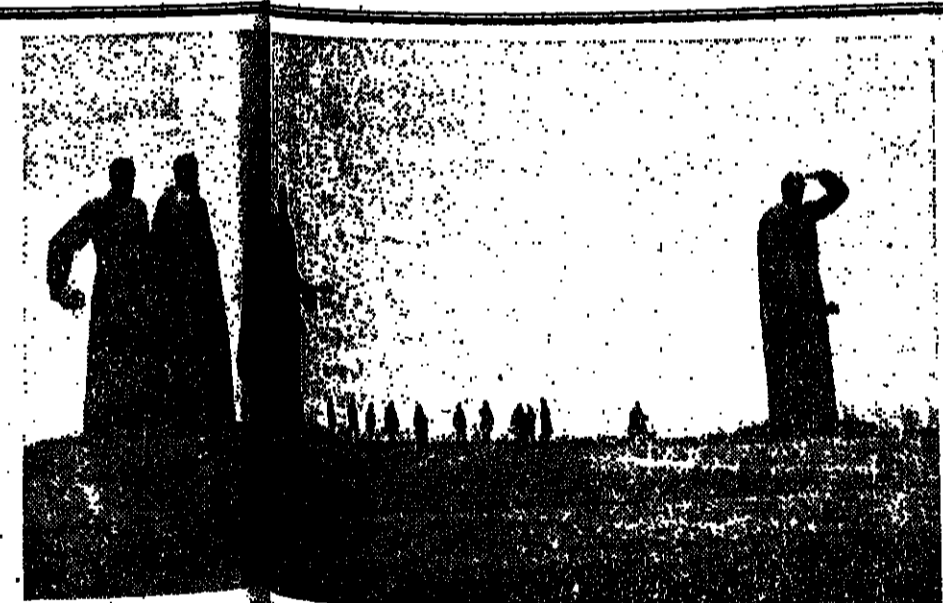
## جوادا

## اصيلا

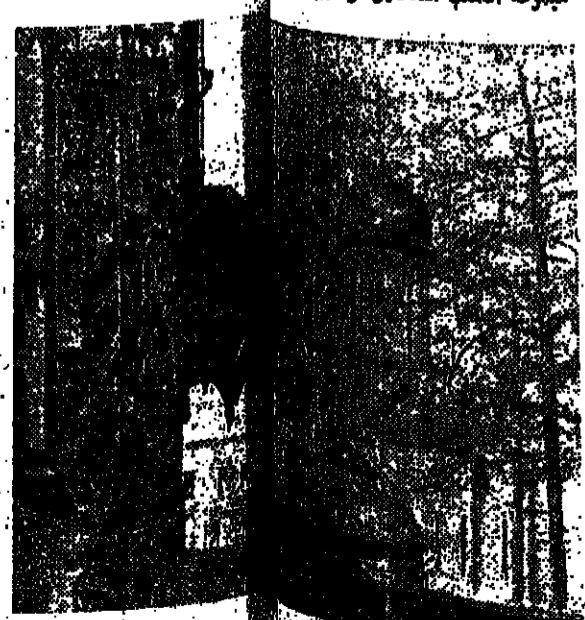
دفع دين هارتوخ هاري الجياد الهولندي ٧٤٠٠ دولار مقابل جواد مفروم (ه اعوام) من الصنف الاناثي في المزاد الذي نظمت مؤسسة تربية الجياد بموسكو . ولد بيع في المزاد ٨٨ جوادا من الجياد الاسيلة

والرياضية المرباة في المؤسسات السوفيتية من الصنف التراكسي والهولندي والبوديونوفسكي والانقليس والعربي والانجليتيكي الذي هو الصنف صنف من الجياد في العالم . واشترى في المزاد مشهور الكيسر الشركات في فنلندا وهولندا واطاليا والمانيا الاتحادية والمانيا وكثيرا من البلدان .

وسيلام مزاد الجياد التال في ١٩-٢٠ آذار (مارس) في مدينة روستوف على الدون .



مجموعة الناصب للتدائري في دوبريسلا



المرافق

## في منزل تشايكوفسكي

دار متحف تشايكوفسكي في مدينة كلين : وقد حوفا لها على المنظر العائلي وترتيب الغرف كما كان اثناء حياة الملحن الروس العظيم . ويمكن الاستماع لسي المتحدث الى اعمال الملحن ومشاهدة الملام والاقية وفنية عنه .

دوبريسلا : حلم ثمانية وعشرون مجازيا ١٨ دهاية فاضية في معركة استمرت اربع ساعات . انهم مجازيون من لفة الشاة التي كان يقودها ايلان بالليلوف وقد استشهدوا كلهم تقريبا . لكن الهجوم الثاني على موسكو في ١٦ تشرين الثاني (نوفمبر) عام ١٩٤١ قد اوقف في لحظة حرجة من المارك قرب العاصمة . وقد شيد نصب ارضي على طريق لولوكرامسك بالقرب من مقرق دوبريسلا كخليفا لمارة الباتليوليين

## الولبياد - ٨٠

لي ضواحي موسكو . واليك بعضها . زاغورسك : ان اول مبنى فيها هو دير التالوث الذي شيد في اواسط القرن الرابع عشر . وتعتبر كاتدرائية التالوث وكاتدرائية النياحة والكنائس والعمود الجبلية التي شيدت على مدى ستة قرون ذات قبة خاصة . ويترلق برج الابراس ذو الشرفات الجبس الى علو ٨٨ مترا وهو من ابداع واستريل . ان دير التالوث والتقديم سيرفي هو مركز الكنيسة الارثوذكسية الروسية . وفي تسة مهابة عاملة . ولي كاتدرائية التالوث الروسية تقام الصلاة يوميا من الساعة الخامسة صباحا حتى ساعة متأخرة من المساء دون انقطاع . وتوجد ليس الدير كاتدرائية اللاهوت الموسكوفية والمدروسة الباتونية الدينية .



## ضواحي موسكو

## تدغوكم

في موسكو وضواحيها آثار منارية كثيرة . منها القديمة التي تعود الى القرن الحادي عشر والثاني عشر . ومنها الحديثة وقد بني منها سون مناريون مرقسون الاديرة والكنائس والكنائس وتصور من التلاء . ويعتبر الكثير منها مثلا للفنان المعماري الاصيل .

وتتشر «التدريسيت» على ضيوف والمدروسة الباتونية الدينية .



دير التالوث في زاغورسك



لس الربيع



## مكتبات ومراكز

مكتب خدمات التوريت . شارع فوردي دار رقم ١ . هالك ٢٠٣ ٩٩ ٩٢  
ايروكولت ٢٤٥ ٢٨ ٧٧  
مكتب المتارين المركز في موسكو شارع بوشيتشايكا . دار رقم ٢ هالك ٢٩١ ٤٧ ٩٥  
الامم جيميات الصداقة السوفيتية شارع كاليشين . دار رقم ١٤ هالك ٢٩٠ ٩٩ ٢٢  
الامم جيمية الصليب الاحمر والبالا الاخير . تشيرينوبوشكسكي . دار رقم ١٢٦ ٥٧ ٢١  
مجلس التعاون الاقتصادي (سيف) شارع كاليشين . دار رقم ٥٦ هالك ٢٩٠ ٩٩ ١١  
الجنة التنظيمية للالعاب الاولمبية لنام ١٩٨٠ في موسكو . زساق كوستيانسكي دار رقم ١٣ هالك ٢٠٩ ٢٦ ١١  
المكتب المركزي للسياحة في موسكو شارع فوردي دار رقم ١ هالك ٢٠٣ ٩٩ ٩٢  
ادارة الضايات المالية للاياب سيريفسكسكي فال دار رقم ٨ هالك ٢٢٢ ٥٣ ٠٠  
ادارة العمليات التجارية . شارع بوشكين دار رقم ٤ . هالك ٢٩٢ ٠١ ٧٧  
ادارة التأمين الحكومية للاياب شارع بياتيشكايا . دار رقم ١٢ هالك ٢٢١ ٩٩ ٧٧  
مستوصف التوريت (مجانا) زساق غروزيكسكي . دار رقم ٢ كسب هالك ٢٥٤ ٤٣ ٩٦  
مطبعة خسرو بيلوروسكايكا دار رقم ١٢ هالك ١٩٢ ٤٦ ٣٠  
دار رقم ٩١ . بولشاي دودوروفسكايكا دار رقم ٦٠ . هالك ٢٩٢ ٧٠ ٩٩  
فرع بنك التجارة الخارجية شارع بوشكين . دار رقم ٩ هالك ٢٩٢ ٤٨ ٩٩



# انا وانتي ، هو والهاتف

«الزوجة» اسم مستعار لواحد من الايدي الشباب الموهوبين في الفريديان السوفيتية .

ولد «الزوجة» في مايو عام ١٩٣٨ لعائلة عرفت بالابداع والتشجيع . فوالده ، رسول رضا ، شاعر الشعب لادريديان السوفيتية ، واحد من شعراء الادريديان المعاصرين ، ووالدته شاعرة معروفة ايضا . وبعد تخرجه من كلية الادب في جامعة باكو درس في موسكو ، ومن ثم في باكو ايضا السيناريو والاخراج السينمائي في دورات متخصصة عالية . ثمود بداية نشاط «الزوجة» الادبي الى اوائس السينمات فقصصه مجموعته القصصية الاولى (في انتظار اليد) عام ١٩٦٣ .

وصدر له في اواخر الستينات العديد من نتاجاته مترجمة الى الروسية مثل «يويل دانت» عام ١٩٦٩ و«الزوجة» عام ١٩٧٣ . وفي الوقت نفسه ترجمت كتبه ايضا في بعض الدول الاشتراكية وفرنسا وامريكا وكندا واليابان وغيرها .

سعدى المالح



مات هاتفك أمس .  
اجل ، لا يموت الناس فقط ، بل تموت ارقام الهواتف ايضا . تنسى في حياتك كثيرا من الارقام : رقم جواز السفر ، رقم سيارة صديق ، عدد سكان مدينتك ، طول المسافة بين الارض والقمر ، اما ذلك الرقم المتكون من خمسة اعداد موصوفة على ذلك النحو بالذات ، كيف لك ان تنسائه ؟ كان بالنسبة لك اتمن واعز هدية ، لاقتراهه يصونها وحتى برافحتها التي تشتمل بها من خلال الساعة . في بعض المرات ، كنت ارفع ساعة الهاتف الاسود كما يرفع غطاء الهاتف . وفي مرات اخرى اعيد الساعة نفسها كما يحط غطاء الهاتف . وما ان هذا الرقم غير موجود حاليا . اتفقد انه موجود ، بيد انه اصبح ، بالنسبة لي ، صعب المنال ، مثل صاب اسود قفل بالحكام وضاع مفتاحه .

لم اكن اشعر سابقا بحاجة الى رؤياك ، اذ كلما اتصلت بك هاتفيا سمعت صوتك وقلت لك «ما ابرد اصابعك ، لماذا ياغزيزي ؟» واجبتني انت «لماذا ؟» . ولهذا كنت قادرا على ان اراك لانني دون ان اراك كنت احس بوجودك . ومن البعد كما يحس ساكنو الشاطئ بوجود البحر حتى لو لم يروه .

وفجأة ، اختلى البحر .

انها حكاية تافهة : انا وانت ، و ... بالطبع هو لكن والتلفون ايضا . وقد بدا كل شيء مع زواج راسم .

\* \* \*

واصل فيروز كلامه رائعا النخب :  
« كنا خمسة ، كما في الفيلم تماما ، تذكرنا انهم كانوا خمسة » ، انا ، وكمال ، ومعاد ، ورأسم وسيمور . وقد تهاوى اجدلنا الى اخر كالفلاخ انظروا الى زوجاتنا الحسان ، ما هن ينفرن بالفضحك . اما في البيت فيمرح الاطفال ايضا وهكذا نحن اليوم نفقد راسم ، انا امزج طبعيا اتمنى لك ياغزيزي ، راسم وفريدة ، كل الغين والسعادة والفرح ، وبالرفاه والبنين ... والبنات ! ... اما الان فاريد ان ارفع نخب آخر اعزب بيتنا . في صفة عزيزنا سيمور ، الشاب اعزب الوحيد بيتنا ، انه شيسنا المنيعة وسلاوا الاخيرة ومن حينها المفقودة .

التفت الجميع نحوي بضحكاتهم وزناث انباهم كانت تمتزج في وجوههم مشاعر عديدة ، ومبر عن الدهشة والابتسامة في آن واحد .

تفرق الضيوف . تفرقنا نحن ايضا ، فيروز مراد ، كمال ، كل مع زوجته ، وانا وحدي طبعيا سرا سوية في شوارع المدينة . وفجأة ، امسكتني زوجة فيروز من ساعدي ، وقالت لي :

« متى للرح بزواجك ياسيمور ؟  
« ليس قريبيا .  
« لماذا ؟ ام انت تأخذ كلمات هذا الزفاف مأخذ الجد ؟ » والتفتت بعبان بزوجه - وتظن ان

« المحروسة » وعندئذ استصعب علي راس الهاتف وشتان لك طيلة حياتك .

وقلت له :  
« جبان ! ان كل ما يعينك من الامر هو المسؤولية . اعطني انت يا كمال رقبا . فقالت زوجة فيروز التي كانت لها دائما اقتران كثيرة :  
« لدى اقتراح : كيلا يتحمل المسؤولية شخص واحد ، كل يقول عددا . وقال زوجها الذي كان دائما شديد الانفعال باقتراحاتها :  
« ممتاز ! اثنين .

وأدبرت العدد اثنين في قرص الهاتف . وصاحت زوجة فيروز :  
« تسعة . وقال كمال :  
« صفر - والتفت نحو زوجته - والان دورك . لا ادري . » - ارتبكت ثم قالت - حسنا ، اربا . وقال مراد :  
« خمسة .

وقبل ان يصل دور زوجة مراد لتقول عددا كنت اسمع رنات ممدودة في سماعة الهاتف ، التي الجميع بالفضحك ، أعدت الساعة الى مكانها ولذا : عروسي تالمة .

وتابعنا السير . تفرق الجميع ، ودعوا الى بيتهم ، اما انا فلم ادر لماذا شعرت بالوحدة الى درجة كبيرة ، ومشيت فترة طويلة في الشوارع الخالية ، احدث في البحر الداكن والعمامة المتعددة الالوان . وفجأة تذكرت رقم الهاتف الذي اتصلت به قبل ساعة . دخلت في الرق كلك هاتف اتوماتيكي وبدأت ادير الرقم (٢١٤٥) في الرق

الهاتف .  
انتظرت قليلا ، فصعد في الساعة صوت لسان من الصمم ان تقول عنه انه كان صوتا حاليا ، في من المحتمل انه كان تعبيا قليلا ، ومدهشا :  
« نعم .  
« مرحبا .  
« مرحبا . من المتكلم ؟  
« هذا انا ، لتتعارف .

وأردت ان اسد الخط آليا كمن اصابته صاعقة خولت من سماع شتيبة ، كلمسة تالمة ، او سماع صوت صفق الباب الذي قد يسد بوجهي تلكت نفسي . ودمشت عندما لم اسمع هذا ، ولا ذاك بل سمعت صوتا هاديا بهيجي :  
« لا ترى ان الوقت متأخر لذلك ، ابدأ . قبل قليل فقط حدث من حل زواج اقرب صديق لي . كان هذا آخر صديق اعزب ، ولا شعورا براودني وكاني عائد من موافاة الزفاف . لماذا تفكر هكذا ؟ الست متزوجة ؟  
« لا ، وانت ، هل متزوجة ؟  
« فقلت ضاحكة :  
« الا ترى انك تريد ان تعرف الكثير منة اللحظات الاولى .  
« ارجو المصلحة ، انسا لست من هؤلاء الذين يشاكسون الناس بالتلفونات ، فقد شعرت بالوحدة جسدا ليس الا ، وقررت ان اتصل لا على التليفون واتكلم مع اي شخص .  
« وكيف عرفت رقم هاتفك ؟  
« صدفة ، فقد أدت في قرص الهاتف اول رقم بياني .  
« انها طريقة ساحرة .  
« لقد احتسيت الفخر قليلا ولهذا براودني شعور صديق بالوحدة .  
« غالبا ما يحدث هذا للزفة .  
« وهل بالامكان ان للفتي ؟  
« الان ؟ هذا غير ممكن ابدا .  
« تلعب الان الى البيت وتحاول ان تنام ، مستنيك غدا وكان شيئا لم يكن .  
« انما اريد ان اراك ، او في الاقل التحدث اليك .  
« هل تتذكر الان رقم هاتفك ام لست ؟  
« ما راودتك هذه الرغبة في حالة صديقك بالهاتف الاتصال بي مرة اخرى .  
« صحيح ؟  
« صحيح وصحيح على خير .  
« سأتصل بك غدا .  
« ولو ان كل ما حدث كان في منتهي الليل ، لم انه عندما سرت في الشوارع الليلية العالمة ، لم بعد براودني ذلك الشعور المنيق بالوحدة .  
« كان براودني قبل المكالمة الهاتفية .

يتبع

## نحن نتعلم الروسية

### دورة جديدة في اللغة الروسية

الدرس الخامس والاربعون  
الموسيقي

( القسم الاول )

« لقد سمعنا عزف عازف الكمان هذا في وطننا .  
« Мы слушали выступление этого скрипача у себя на родине .  
« من سلوشال فيستوبلينييه ايتانا سكرياتشا او سيبا نارودين .

« اننا نود اقتناء اسطوانات سجلت عليها كونشرتات الفورتيبانو لرحماتينوف .  
« Мы хотели бы приобрести пластинки с записью фортепьянных концертов Рахманинова .  
« من ختيل بي بريابريستي بلاستينكي س زابيسيرو فورتيبانيخ كونتسيرتوف راخمانينوفا .

« لقد اعجبنا جسدا عزف فرقة عازفي الكمان لمسرح البلشوي .  
« Нам очень понравилось выступление ансамбля скрипачей Большого театра .  
« نام اوتشسين بوزرافيلوس فيستوبلينييه انسامبليا سكرياتشي بلشوفو تياترا .

« ان الموسيقى السيمفونية الروسية شعبية جدا في بلادنا .  
« Русская симфоническая музыка очень популярна у нас в стране .  
« روسكايا سيمفونييتسيسكايا موزيكا اوتشسين بوبولييارنا في ناشي ستران .

« اننا نود ان نذهب لمشاهدة حفلة موسيقية .  
« Мы хотели бы сходить на эстрадный концерт .  
« من ختيل بي سخوديت نا استرادني كونتسيرت .

« لقد اعجبنا جدا اداء فرقة الفنا والعزف هذه .  
« Нам очень понравилось выступление этого вокально-инструментального ансамбля .  
« نام اوتشسين بوزرافيلوس فيستوبلينييه ايتانا فولكلو-اينسترومينتالوفا انسامبليا .

« اين يمكن اقتناء تسجيلات موسيقى المنوعات السوفيتية العصرية ؟  
« Где можно приобрести записи современной советской эстрадной музыки ?  
« غدي موجنا بريابريستي زابيسيرو فورتيبانيخي سوفييتسكوي استرادنوي موزيكي ؟

( القسم الثاني )

« نود ان نغفر حفلة موسيقى سيمفونية .  
« Мы хотели бы побывать на концерте симфонической музыки .  
« من ختيل بي بوبيفات نا كونتسيرت سيمفونييتشسكوي موزيكي .

« الصبحك بالذهاب الى القاعة الكبرى في كولسراتورا موسكو ، فسوف تقام هناك هذا الاسبوع حفلة موسيقى الفورتيبانو .  
« Я вам советую сходить в Большой зал Московской консерватории, там на этой неделе состоится концерт фортепьянной музыки .  
« يا فام سوفيتويكو سخوديت في بلشوي زال سكوفسكوي كولسراتوري ، تام نا ايتاي ليديل سوستويشا كونتسيرت فورتيبانيوي موزيكي .

« ومن سيعزف في هذه الحفلة ؟  
« А кто будет выступать на этом концерте ?  
« اكثر بودت فيستوبات نا ايتام كونتسيرت ؟

« انها ستكون حفلة عازفي البيانو الشاب بلتينيوف الثاني في مسابقة تشايكوفسكي الدولية الاخيرة .  
« Это будет концерт молодого пианиста, лауреата последнего Международного конкурса имени Чайковского Плетнёва .  
« ايتا بودت كونتسيرت مولودوفا بيانيتشا لاوريتانسا بوسلديتيفا ميجدونارودناتسا كونتيرسا ايتيني تشايكوفسكافا بلتينيوفا .

« ومتى تجرى هذه المسابقات ؟  
« А когда проходят эти конкурсы ?  
« اكادغا بروخوديات ايتي كونكورسي ؟



## الصرصر والدجاجة

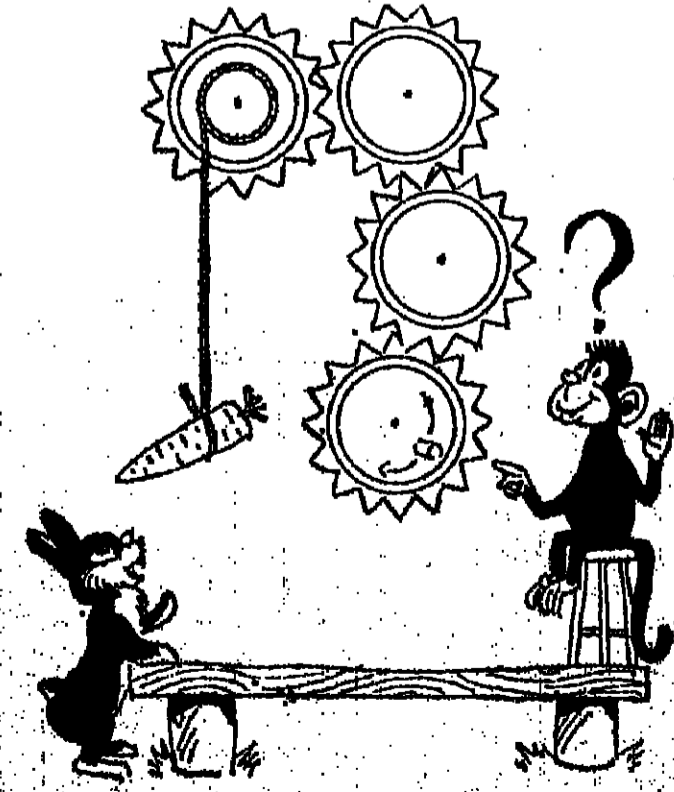
حكاية استونية

فسالها الصرصر :  
« هل نظرت الى بما فيه الكفاية ؟  
« اجابت الدجاجة :  
« كيف لا .. كيف لا .. نظرت جيدا .  
« انا حيوان مخيف ... اليس كذلك ؟  
« اجل مخيف .. مخيف جدا .  
« وحتى الذور ليس اكبر مني !  
« كيف له ان يكون اكبر منك .. انت ..  
« وحتى الحصان ليس اقوى مني !  
« كلا .. ليس اقوى .. ليس اقوى .  
« مرخ الصرصر وهو بين شاربيه .  
« اما اي غشوب انا ! آخ ... اي غشوب انا ! .. كل من افرض عليه اقتله ، وكل من تصل اليه يداي لن يفلت من بينهما حيا .  
« صوصات الدجاجة ونظرت من جديد في الشق حيث يجلس الصرصر وسألته :  
« يا له من كايوس .. كيف تقتل ضحاياك .. كيف تسلب حياتهم ؟  
« اجاب الصرصر :  
« الكيار منها احصرها بين قروني ، اما الصغار فادرسها بارجل .  
« واشرب الحليب والبيض .  
« وماذا تشرب ؟ ومن اين لك هذه القرة ؟  
« اشرب الحليب والبيض ، اما الان فسوف اكلك انت ايتها الدجاجة .  
« رقات الدجاجة :  
« يا لها من اعجوبة .. انك قد تربيت على الاكل اللذيذ ومن المفروض ان يكون طعمك طيبا .  
« والتفتت بنفاهارها الصرصر من الشق .  
« التفتته وبلغته ... بلغته وتم قالت بخيبة امل :  
« ها .. ايها المفروخ ! يالك من حشرة صغيرة . ان حبة حنطة اطيب منك بكثير .



في يوم من الايام خرجت صاحبة الدار ، ونست ان تسد الباب وراءها . فانتهت الدجاجة لذلك وفقرت ان تدخل الى الغرفة بعد ان فكرت مع نفسها «لا بد من التفرغ على الغرفة والنظر اليها جيدا» . وانندست في الباب ، ومن ثم توجهت نحو المطبخ .  
« كان الصرصر جالسا في شق من الحائط فتأذى عليها بفخس .  
« هيه .. ايتها النمامة .. ماذا تعملين هنا ؟  
« اجابت الدجاجة بلفظ :  
« دخلت لكي اعرف كيف يعيش الناس .  
« فرد عليها الصرصر بلهجة اكثر حدة :  
« ومن هم هؤلاء الناس ؟ هذا بيتي .. التاين موجودون هنا فقط لخدمتي .  
« ومن انت اذن ؟  
« انا ؟ عجيب كيف لانرفين ذلك ؟ انا صاحبة الدار . انا - الصرصر . انظري الى جيد .  
« لكي تفرغين مباشرة في البرة القادمة . ونظرت اليه فرأت شاربيه المنتفخين ، واومات براسها له .

## حزوره



في  
اية جهة  
ينبغي  
التنوير  
حتى يلتفت  
الارل  
الجزرة ؟

